



## **Instrukcja obsługi**

### **Vivienne**

### **Mówiąca waga kuchenna**

## Spis treści

1.	Wprowadzenie .....	4
2.	Opis urządzenia i zakres dostawy .....	4
3.	Zasilanie .....	5
4.	Uruchomienie i opis przycisków .....	5
	• Włączanie i wyłączanie .....	5
	• Ważenie .....	5
	• Menu .....	6
	• Funkcja doważania (tara) .....	6
	• Ustawienie głośności .....	6
	• Zablokowanie przycisków .....	6
	• Funkcja powtarzania .....	6
	• Pomiar referencyjny .....	6
	• Dodawanie wag .....	7
	• Czas .....	7
	• Data .....	7
	• Zegar kuchenny .....	7
	• Jednostki .....	8
	• Określenie ilości płynów .....	8
	• Waga do liczenia .....	8
	• Pomiar docelowy .....	8
5.	Wskazówki bezpieczeństwa .....	9
6.	Czyszczenie i konserwacja .....	9
7.	Dane techniczne .....	10
8.	Gwarancja i serwis .....	10
9.	Ustawowy obowiązek informacji o utylizacji .....	10
10.	Użyte symbole .....	11

## Vivienne, mówiąca waga kuchenna, instrukcja obsługi

W imieniu grupy Caretec Marland dziękujemy za zakup produktu. Bliższe informacje o naszej grupie otrzymają Państwo na końcu instrukcji obsługi.

**Uwaga:** Vivienne nie powinna być uruchamiana bez zaznajomienia się z instrukcją obsługi! Proszę zachować instrukcję do ewentualnego późniejszego wglądu i w razie potrzeby przekazać ją dalej. Dla osób niewidzących i niedowidzących dostępna jest wersja na CD.

**Uwaga:** Zwrot urządzenia możliwy jest tylko w okresie próbnym. Musi być kompletne, czyste oraz znajdować się w oryginalnym opakowaniu. Wszystkie części zużyte i usunięte z opakowania zostaną ujęte w rachunku. Dotyczy to również wszystkich koniecznych zabiegów czyszczenia urządzenia albo jego części.

**Uwaga:** Proszę nie przeciążać wagi kuchennej ponad maksymalny ciężar wynoszący 5 kilogramów.



## 1. Wprowadzenie

Vivienne to mówiąca waga firmy Caretec zaspakajająca najwyższe wymagania użytkowników. Dokona przeliczenia ilości sztuk, jak również zważy płyny. Wykazuje najwyższą dokładność w pomiarach. Do doważania do wcześniej zdefiniowanej wagi żądanej, mają Państwo do dyspozycji różnego rodzaju funkcje. Waga kuchenna Vivienne posiada kwadratową powierzchnię do ważenia wynoszącą około 180 cm<sup>2</sup>. To wystarczająco dużo miejsca, by móc na niej ustawić dowolnej wielkości i formy miski oraz pojemniki.

Dostępna jest również wersja z zegarem.

## 2. Opis urządzenia i zakres dostawy

W zakresie dostawy znajduje się waga kuchenna Vivienne wraz z kompletem baterii (4 x 1,5 V AAA) oraz instrukcją obsługi na piśmie i na płycie CD. Opcjonalnie można również otrzymać pasujące urządzenie sieciowe.

Proszę ustawić Vivienne na 6 gumowych nóżkach w ten sposób, by część lekko ścięta, z wyczuwalnymi przyciskami i dużym ekranem wskazywały w Państwa kierunku.

**Powierzchnia urządzenia:** Elementy obsługi wraz z przyciskami wskazują w Państwa stronę. Wyczuwalne są następujące przyciski: na lewo pod ekranem okrągły przycisk włączania i wyłączania (oznaczony wyczuwalnym punktem), na prawo od ekranu blok 12 przycisków: tutaj znajdują się 3 przyciski ułożone w 4 rzędach:

Górny rząd:

3 przyciski górnego rzędu określone są jako przycisk 1, przycisk 2, przycisk 3. Przycisk 1 (na lewo u góry bloku przycisków) rozpoczyna dodawanie wagi, przycisk 2 (pośrodku u góry) służy do pomiaru referencyjnego, natomiast przycisk 3 (na prawo u góry) ma funkcję pomiaru docelowego (przycisk 3).

W drugim rzędzie od góry znajdują się przyciski 4, 5 i 6. Za pomocą przycisku 4 (na lewo w 2 rzędzie) odczytać można aktualny czas, dłuższe przytrzymanie przycisku 5 (pośrodku rzędu 2, oznaczony wyczuwalnym punktem) spowoduje otwarcie menu, natomiast przycisk 6 (na prawo w 2 rzędzie) podaje aktualną datę. Z menu (dłuższe przytrzymanie przycisku 5) można wyjść przez równoczesne użycie przycisków 4 i 6.

W trzecim rzędzie od góry znajdują się przyciski 7, 8 i 9. Za pomocą przycisku 7 (na lewo w rzędzie 3) obsługiwany jest zegar kuchenny, a za pomocą przycisku 8 (pośrodku rzędu 3) ustawiamy pożądaną jednostkę wagi. Przycisk 9 (na prawo w rzędzie 3) służy do obsługi wagi liczbowej (pomiar ilości sztuk).

Skrajne przyciski w czwartym, najniższym rzędzie to minus (po lewej) i plus (po prawej). Z ich pomocą mogą Państwo zmniejszać i zwiększać głośność mowy. Środkowy przycisk, oznaczony jako 0, odczytuje ponownie wynik pomiaru.

Talerz pomiarowy znajduje się za przyciskami. Należy umieścić na nim przedmiot do ważenia.

Vivienne, mówiąca waga kuchenna, instrukcja obsługi

**Strony urządzenia:** po lewej stronie urządzenia znajdują się 3 wgłębienia. Wgłębienie położone najdalej służy do podłączenia urządzenia do sieci. Środkowe wgłębienie służy jako podłączenie serwisu dla naszych techników, a położone najbliżej Państwa to wgłębienie do słuchawek, które można otrzymać opcjonalnie.

**Spodnia część urządzenia:** Proszę obrócić wagę kuchenną Vivienne. Na spodniej części wyczuwalnych jest 6 kwadratowych nóżek gumowych służących stabilnemu ułożeniu. Poniżej elementów obsługi – w obszarze bliższym Państwu – wyczuwalny jest kwadratowy schowek na baterie. Bezpośrednio pod nim znajduje się położony w środku kwadratowy i pofalowany obszar – otwór głośników.

### 3. Zasilanie

Waga kuchenna Vivienne zasilana jest za pomocą baterii albo sieci. Pasująca część sieci jest opcjonalnie dostępna.

**Zasilanie bateriami:** Aby otworzyć schowek na baterie znajdujący się po spodniej stronie urządzenia, proszę nacisnąć położone na środku zamknięcie schowka baterii w kierunku głośników. Proszę podnieść zamknięcie. Zamyka się w kierunku głośników i nie da się kompletnie usunąć. Proszę włożyć załączone w opakowaniu baterie. Proszę uważać na położenie biegunów: płaski ujemny biegun baterii musi wskazywać w kierunku wyczuwalnych sprężynek w schowku baterii. Jak tylko baterie zostaną prawidłowo założone, usłyszą Państwo dźwięk dla potwierdzenia. Proszę wówczas zamknąć schowek tak, by usłyszeć, że zaskoczył.

**Uwaga:** Proszę zmienić baterie, jak tylko usłyszą Państwo komunikat „bateria pusta”!

**Zasilanie siecią:** Dla Vivienne przewidziane jest również (opcjonalnie) zasilanie siecią. Proszę włożyć małą wtyczkę sieci do najbardziej oddalonego wgłębienia powyżej ekranu i połączyć urządzenie sieciowe z kontaktem. Baterie podczas zasilania siecią mogą pozostać w wadze.

### 4. Uruchomienie i opis przycisków

Proszę postawić Vivienne na prostym, twardym i nieśliskim podłożu.

- **Włączanie i wyłączanie**

Aby włączyć Vivienne, proszę nacisnąć lewy dolny przycisk pod ekranem (włączanie/wyłączanie). Usłyszą Państwo: „gotowy”. Aby wyłączyć wagę kuchenną, proszę przycisnąć dłużej przycisk włączania. Dźwięk potwierdzi wyłączenie.

- **Ważenie**

Proszę położyć przedmiot do ważenia pośrodku talerza wagi. Jak tylko waga się ustabilizuje, na ekranie pojawi się wynik pomiaru, który zostanie odczytany.

- **Menu**

Proszę położyć przedmiot do ważenia pośrodku talerza wagi. Jak tylko waga się ustabilizuje, na ekranie pojawi się wynik pomiaru, który zostanie odczytany ustnie.

Dłuższe przytrzymanie przycisku 5 (drugi rząd od góry, z wyczuwalnym punktem) spowoduje przejście do menu ustawień, gdzie wybieramy za pomocą przycisków plus i minus pomiędzy następującymi funkcjami:

- Zegar kuchenny
- Czas
- Data

Przyciskiem włączenia i wyłączenia potwierdzamy wybór. Wyjść z menu można przez równoczesne przyciśnięcie przycisku 4 i 6 (na lewo i prawo w 2 rzędzie od góry).

- **Funkcja doważania (tara)**

Nawet jeśli jakiś przedmiot znajduje się już na wadze, mogą Państwo ustawić wagę na 0. Proszę, po zapowiedzi wagi, nacisnąć przycisk wyłączenia i włączenia (na lewo). Usłyszą Państwo zapowiedź „tara”. Tym samym waga ustawiona została na 0 i jest gotowa do kolejnego pomiaru. Proszę stosować tę funkcję, aby zważyć daną rzecz w pojemniku, nie ważąc przy tym wagi pojemnika. Powtarzanie tego rodzaju pomiaru możliwe jest tak długo, jak długo nie zostanie przekroczona waga maksymalna 5 kg.

- **Ustawienie głośności**

Do ustawiania głośności służą przyciski plus i minus. Znajdują się one w dolnym rzędzie bloku przycisków – na lewo przycisk minus, na prawo przycisk plus. Vivienne posiada 6 stopni regulowania głośności. Aby ją zredukować należy przycisnąć lewy przycisk minus i analogicznie, by zwiększyć głośność – przycisk prawy plus (możliwe jest parokrotne ich przyciśnięcie). Wybrany stopień zostanie zapowiedziany.

- **Zablokowanie przycisków**

Przez równoczesne dłuższe przyciśnięcie przycisków minus i plus uaktywni się blokada przycisków. Usłyszą Państwo „blokada przycisków”. Aby zdjąć blokadę, proszę przytrzymać ponownie dłużej równocześnie przyciski plus i minus („zdejta blokada”).

Wskazówka: Blokada przycisków deaktywuje się po przerwaniu dopływu zasilania.

- **Funkcja powtarzania**

Przez naciśnięcie przycisku 0 (środkni przycisk w najniższym rzędzie – pomiędzy przyciskiem minus i plus) zostanie ponownie odczytany aktualny pomiar.

- **Pomiar referencyjny**

Za pomocą pomiaru referencyjnego określa się pomiar wagi docelowej. Po jego ustaleniu rozpoczyna się ważenie. Vivienne za pomocą sygnału akustycznego poinformuje o bliskości lub też oddaleniu od wartości referencyjnej, ustalonej w wadze żądanej.

- 1. Ustawienie wagi referencyjnej („wagi żądanej”)**

Proszę dłużej przycisnąć przycisk 2 (środkowy przycisk w górnym rzędzie). Usłyszą Państwo „proszę nałożyć wagę żadaną”. Proszę położyć na talerzu pomiarowym żądany ciężar – usłyszą Państwo jego wagę. Proszę przycisnąć przycisk włączenia/wyłączenia (na lewo, pod ekranem), aby zapisać wagę referencyjną.

- 2. Pomiar według wagi referencyjnej**

Vivienne, mówiąca waga kuchenna, instrukcja obsługi

Proszę nacisnąć przycisk 2 (środkowy przycisk w górnym rzędzie). Usłyszą Państwo „żądana waga”. Proszę rozpocząć ważenie. Usłyszą Państwo frekwencje dźwięku. Im bliżej wagi referencyjnej (żądaney), tym wyższy i szybszy będzie interwał dźwiękowy. Po przekroczeniu wagi referencyjnej, dźwięk rozpoczyna się ponownie od najniższego. Jeśli waga nałożona odpowiada wadze referencyjnej, usłyszą Państwo stały dźwięk.

Aby wyjść z menu pomiaru referencyjnego podczas procesu ważenia, proszę przycisnąć przyciski 4 i 6 jednocześnie (lewy i prawy przycisk, w rzędzie drugim od góry). Aby zmienić wartość zapisanej wagi referencyjnej, proszę ponownie powtórzyć kroki opisane w punkcie „ustawienie wagi referencyjnej (wagi żądanej).

- **Dodawanie wag**

Przycisk numer 1 (na lewo, w górnym rzędzie) umożliwia dodawanie dokonanych pomiarów. Proszę położyć dany ciężar i przycisnąć przycisk 1, aby go zapisać. Vivienne zapowie zsumowaną wagę całkowitą. Po usunięciu wszystkich wag, podana zostanie ta, którą zapisano jako ostatnią.

Proszę powtórzyć proces, by zsumować kilka wartości ciężarów po sobie. Przez dłuższe przytrzymanie przycisku 1, zapisana waga zostanie zmaszowana i usłyszą Państwo odpowiednią zapowiedź.

- **Czas**

- 1. Odczytywanie godziny**

Proszę przycisnąć przycisk 4 (lewy w rzędzie drugim od góry), aby odczytać aktualny czas.

- 2. Manualne ustawianie czasu**

Jeśli chcą Państwo ustawić czas, proszę przytrzymać dłużej przycisk 4 (lewy przycisk w drugim rzędzie od góry). Po zapowiedzi „zmień czas”, mogą Państwo ustawić godzinę do przodu lub do tyłu za pomocą przycisków minus i plus (ostatni rząd po lewej i po prawej). Proszę potwierdzić przyciskiem włączania/wyłączania (na lewo pod ekranem) i ustawić następnie minuty. Po ustawieniu proszę potwierdzić (przycisk włączania/wyłączania).

- **Data**

- 1. Odczytać datę**

Naciśnij przycisk 6 (prawy w drugim rzędzie od góry), aby odczytać aktualną datę.

- 2. Manualne ustawianie daty**

Jeśli chcą Państwo zmienić datę manualnie, proszę przycisnąć dłużej przycisk 6 (prawy przycisk w drugim rzędzie od góry). Po zapowiedzi „zmień datę” mogą Państwo przyciskami plus lub minus ustawić rok, miesiąc i dzień. Proszę potwierdzić przyciskiem włączania/wyłączania (na lewo pod ekranem).

- **Zegar kuchenny**

Dłuższe przytrzymanie przycisku 7 (lewy przycisk w trzecim rzędzie od góry) zaprowadzi Państwa do menu ustawienia zegara kuchennego. Proszę ustawić zegar za pomocą przycisku minus lub plus, „aktywny” lub „nieaktywny” i potwierdzić przyciskiem włączania/wyłączania (na lewo pod ekranem). Proszę wybrać ilość minut przyciskiem minus lub plus i potwierdzić wybór przyciskiem włączania i wyłączania. Proszę ustawić przyciskiem plus/minus ilość sekund i potwierdzić przyciskiem włączania i wyłączania. Zegar kuchenny jest już aktywny i ustawiony czas zostanie zapowiedziany. Od tego momentu czas jest liczony. Po upływie

Vivienne, mówiąca waga kuchenna, instrukcja obsługi

każdej minuty waga kuchenna zamelduje się sygnałem dźwiękowym. Od ostatniej minuty sygnał pojawia się co 10 sekund, aż do upływu wybranego czasu, gdy pojawi się sygnał stop. Podczas upływu czasu mogą Państwo w każdej chwili odczytać aktualny status zegara za pomocą przycisku 7 (lewy przycisk w trzecim rzędzie od góry).

Jeśli chcą Państwo opuścić menu przed rozpoczęciem działania zegara kuchennego, proszę przycisnąć jednocześnie przycisk 4 i 6 (na lewo i prawo w 2 rzędzie z góry).

- **Jednostki**

Proszę przycisnąć przycisk 8 (środkni przycisk w trzecim rzędzie od góry), aby wybrać spośród różnych jednostek wagi.

- **Określenie ilości płynów**

Proszę nacisnąć przycisk 8 (środkni przycisk w trzecim rzędzie z góry), aby wybrać spośród różnych płynów. Jako referencja podane jest mleko (1030 gramów na litr), olej jadalny (910 gramów na litr) i woda (998 gramów na litr). Po dokonaniu wyboru płynów mogą Państwo wymierzyć odpowiednią ilość płynów w pojemniku, który wcześniej zważony został za pomocą funkcji tara.

- **Waga do liczenia**

Trzymając Państwo pudełko bombonierki i chcą wiedzieć, ile sztuk znajduje się w środku? Dzięki funkcji liczenia waga Vivienne poda dokładną liczbę sztuk.

Wskazówka: wyliczona ilość jest prawidłowa, jeśli wszystkie sztuki, jak również waga referencyjna, mają taką samą wartość.

1. **Ustawianie wagi do liczenia**

Przez dłuższe przyciśnięcie przycisku 9 (prawy przycisk w trzecim rzędzie) mogą Państwo uaktywnić funkcję do liczenia sztuk o tej samej wadze: usłyszą Państwo „ustawić wagę do liczenia – położyć wagę referencyjną”. Proszę położyć jedną lub kilka rzeczy na talerz pomiarowy i potwierdzić wagę referencyjną przyciskiem włączania/wyłączania (na lewo pod ekranem). Następnie usłyszą Państwo żądanie podania liczby. Proszę podać za pomocą przycisków ilość sztuk o równej wadze, które znajdują się na talerzu pomiarowym; ilość 1 proszę podać za pomocą przycisku 1, 2 za pomocą przycisku 2 itd. Po usłyszeniu ilości sztuk, proszę potwierdzić przyciskiem włączania/wyłączania. W przypadku podania 0 lub niepodania żądanej liczby, waga przeprowadzi przeliczenie w stosunku do jednej sztuki.

Mogą Państwo zakończyć ustawianie wagi do liczenia w każdej chwili przez jednoczesne przyciśnięcie przycisków 4 i 6 (na lewo i prawo w 2 rzędzie z góry).

Jeśli chcą Państwo zmienić wagę referencyjną do liczenia sztuk, proszę rozpocząć proces ustawiania ponownie dłuższym przytrzymaniem przycisku 9.

2. **Liczenie sztuk**

Po ustawieniu wagi referencyjnej dla liczenia sztuk oraz jej zapisaniu, przyciskiem 9 (prawy przycisk w trzecim rzędzie z góry) rozpoczynamy liczenie sztuk. Proszę ułożyć rzeczy do ważenia na talerzu pomiarowym. Przyciśnięcie przycisku 9 spowoduje podanie ilości sztuk, które znajdują się na wadze. Podczas aktywnej funkcji liczenia sztuk można również rozpocząć liczenie za pomocą funkcji powtarzania (przycisk 0). Każdorazowe przyciśnięcie przycisku 9 spowoduje zmianę funkcji z liczenia sztuk na normalne ważenie i odwrotnie.

- **Pomiar docelowy**

Za pomocą przycisków określamy pomiar docelowy, czyli żadaną wagę. Po jej ustawieniu można rozpocząć proces ważenia. Vivienne wskaże za pomocą sygnału akustycznego bliskość do wagi referencyjnej, określonej jako „waga docelowa” lub też jej przekroczenie.



### 1. Podanie wagi docelowej

Proszę dłużej przycisnąć przycisk 3. Usłyszą Państwo „podać wagę docelową”. Proszę ustawić żadaną wagę na ekranie (1 za pomocą przycisku 1, 2 za pomocą przycisku 2 itd.) i przycisnąć przycisk włączania i wyłączania (na lewo, pod ekranem), aby zapisać wagę docelową.

### 2. Pomiar według wagi docelowej

Proszę krótko przycisnąć przycisk 3. Usłyszą Państwo „pomiar docelowy”. Proszę rozpocząć ważenie. Usłyszą Państwo frekwencje dźwięku. Im bliżej znajdują się Państwo wagi referencyjnej (docelowej), tym wyższy i szybszy będzie interwał dźwięku. Po przekroczeniu wagi referencyjnej, frekwencja dźwięku rozpoczyna się od najniższej. Jeśli położony ciężar odpowiada wadze referencyjnej, usłyszą Państwo stały dźwięk.

Aby wyjść z pomiaru referencyjnego podczas procesu ważenia, proszę nacisnąć przyciski 4 i 6 równocześnie (lewy i prawy przycisk, w drugim rzędzie od góry). Aby zmienić wartość zapisanej wagi docelowej, proszę postępować jak w punkcie „podanie wagi docelowej”.

## 5. Wskazówki bezpieczeństwa

- Proszę nie narażać urządzenia na działanie zbyt wysokiej temperatury, wilgoci, kurzu lub brudu. Prawidłowe funkcjonowanie zapewnione jest tylko w temperaturze pomiędzy +5 i +30 stopni. Jeśli do urządzenia dostanie się wilgoć, wówczas należy usunąć baterie i osuszyć urządzenie.
- Proszę uruchamiać wagę na prostym, suchym, poziomym i twardym podłożu, np. na blacie kuchennym.
- Jeśli przez dłuższy czas urządzenie nie jest używane, proszę usunąć baterie, by zapobiec ich rozładowaniu.
- Proszę zwrócić uwagę na bieguny baterii podczas ich wkładania.
- Waga kuchenna dopuszczona jest tylko do obciążenia wynoszącego maksymalnie 5 kg. Proszę nie obciążać urządzenia.
- Proszę nie stawiać na wadze, jeśli nie jest ona użytkowana.
- Wskutek działania pola elektromagnetycznego może dojść do krótkiego zakłócenia wyników pomiarów (np. przez użytkowanie telefonu komórkowego w jej pobliżu).

## 6. Czyszczenie i konserwacja

Proszę czyścić powierzchnię urządzenia zwilżoną szmatką.



**UWAGA:** Do urządzenia nie powinna dostać się wilgoć! Proszę unikać stosowania ostrych lub szorujących środków czyszczenia i nie drapać urządzenia twardymi przedmiotami (również nie gąbką do zmywania).

## 7. Dane techniczne

<b>Wielkość:</b>	L/B/H: 220x145x(25.5-26.8)
<b>Waga:</b>	588g 636g (wraz z bateriami)
<b>Zasilanie:</b>	4 sztuki 1,5V AAA baterie mikro 1 urządzenie sieciowe ( <b>nie jest w dostawie</b> )
<b>Dostawa:</b>	Waga kuchenna Vivienne, 4 x 1,5V AAA baterie mikro, instrukcja Obsługi w czarnym druku <b>Dodatkowo na żądanie (opcjonalnie):</b> urządzenie sieciowe, słuchawki
<b>Gwarancja:</b>	2 lata

## 8. Gwarancja i serwis

Udzielamy od daty rachunku:

- dwadzieścia cztery (24) miesiące gwarancji na urządzenie
- dwanaście (12) miesięcy na akcesoria (np. części sieci, słuchawki, itp.)
- sześć (6) miesięcy na części zużywające się (np.: baterie, mankiety, przykrycie obudowy, itp.)
- nie udzielamy gwarancji na zewnętrzne nośniki danych (płyty CD albo karty pamięci) i baterie

Urządzenie na gwarancji zostanie przez nas bezpłatnie naprawione albo jeśli będzie to konieczne, zastąpione przez nowe. W przypadku niewłaściwego użytkowania, jak na przykład zanurzanie w cieczy, rzucanie albo samodzielne zagładanie do mechanizmów urządzenia, prawo do gwarancji zanika. W przypadku naprawy proszę skontaktować się z producentem lub też z miejscem, gdzie nabyto urządzenie. Proszę nie przysyłać urządzenia, zanim nie skontaktują się Państwo z producentem. Producent udzieli Państwu skutecznej porady i postara się o szybkie usunięcie zaistniałych usterek. Proszę zwrócić uwagę, by urządzenie otwierane było wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian technicznych i ulepszeń bez wcześniejszego powiadomienia.

## 9. Ustawowy obowiązek informacji o utylizacji

- **Usuwanie używanych elektrycznych/elektronicznych urządzeń**



Tego produktu nie można traktować jako zwykłego odpadu z gospodarstwa domowego, musi zostać oddany do odpowiednich punktów. zbierających tego rodzaju odpadki elektroniczne i elektryczne. Dalsze informacje można otrzymać w gminie, gminnych miejscach usuwania szkodliwych dla środowiska odpadów, albo też w miejscu nabycia produktu.

- **Usuwanie baterii**



Baterie nie należą do odpadków gospodarstwa domowego. Jako użytkownicy, są Państwo zobowiązani do ich oddania. Można tego dokonać w miejscach ich publicznej zbiórki w gminie lub też wszędzie tam, gdzie sprzedawane są baterie tego rodzaju.

Pb-Cd-Hg

Znaki te znajdują się na bateriach zawierających szkodliwe substancje: Pb – ołów, Cd – kadm, Hg – rtęć

## 10. Użyte symbole



Zwróć uwagę na instrukcję obsługi



Nie wyrzucać do odpadów domowych



Numer seryjny



Uwaga



### **Manufacturer:**

Caretec GmbH, Stubenbastei 1, A 1010 Vienna, Austria is the manufacturer of this product. Phone: (+43 1) 513 80 81-0, Fax: (+43 1) 513 80 81-9, E-mail: [office@caretec.at](mailto:office@caretec.at); Web: [www.caretec.at](http://www.caretec.at)

BA Vivienne 10/2010